

DATENVERARBEITUNGSZUSATZ

This Data Processing Addendum is in the English language only, which will be the controlling language with respect to this Agreement in all respects. Any translation of this Data Processing Addendum into another language is for convenience only, and no such translation will be binding against the parties hereto.

Diese Datenschutzvereinbarung ist nur in englischer Sprache verfügbar, die in jeder Hinsicht die maßgebliche Sprache in Bezug auf diesen Vertrag sein wird. Jegliche Übersetzung dieser Datenschutzerklärung in eine andere Sprache dient nur der Orientierung. Eine solche Übersetzung ist für keine der Parteien bindend.

Dieser Datenverarbeitungszusatz (dieser „**DVZ**“) ist eine bindende rechtliche Vereinbarung zwischen Pegasus Business Intelligence, LP d/b/a/ Onyx CenterSource [Das Unternehmen der Onyx Group aufnehmen, das den Vertrag mit dem Kunden unterzeichnet] (zusammen mit ihren verbundenen Unternehmen und/oder anderen Unternehmen der Onyx-Gruppe, „**Onyx**“) und dem Kunden („**Kunde**“), der einem Auftrag, den Geschäftsbedingungen (einschließlich den Online-Geschäftsbedingungen von Onyx für seine Hotel- und Agenturkunden) oder anderen Vereinbarung zustimmt, die sich auf diesen Datenverarbeitungszusatz beziehen (der „**Vertrag**“).

Die Datenschutzrichtlinie von Onyx finden Sie unter <https://www.onyxcentersource.com/privacy-policy/>. Dieser DVZ regelt die Verarbeitung personenbezogener Daten durch Onyx in Bezug auf betroffene Personen innerhalb des EWR oder eines anderen Rechtsraums, in dem die für Onyx geltenden Datenschutzgesetze Anwendung finden; dieser DVZ hat im Falle eines Konflikts mit der Datenschutzrichtlinie von Onyx Vorrang.

1. Begriffsbestimmungen

„**EWR**“ bezeichnet den Europäischen Wirtschaftsraum.

„**Datenschutzgesetze**“ bezeichnet alle anwendbaren Gesetze zum Datenschutz, einschließlich (soweit anwendbar und uneingeschränkt) der DSGVO.

„**DSGVO**“ bezeichnet die EU-Datenschutz-Grundverordnung 2016/679 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr.

„**Personenbezogene Daten**“ sind alle Informationen, die der Kunde Onyx zur Verfügung stellt und die (i) allein oder in Verbindung mit anderen Informationen zur Identifizierung einer Person verwendet werden können, oder (ii) anderweitig anderen Datenschutzgesetzen unterliegen.

2. Zweck Der Kunde hat Onyx mit der Bereitstellung bestimmter Dienstleistungen gemäß der Beschreibung und Vereinbarung im Vertrag beauftragt. Onyx erfordert den Zugriff auf bestimmte personenbezogene Daten im Auftrag des Kunden, um seinen Verpflichtungen nachkommen und die im Rahmen des Vertrags vereinbarten Dienstleistungen erbringen zu können.

3. Rollen Der Kunde ist die juristische Person, die rechtlich dafür verantwortlich ist, die Zwecke und Mittel der Verarbeitung der personenbezogenen Daten zu bestimmen. Der Kunde ist der „**Datenverantwortliche**“ und Onyx der „**Datenverarbeiter**“, in dem Sinne, in dem diese Begriffe in den anwendbaren Datenschutzgesetzen verwendet werden. Der Kunde sichert zu und garantiert, dass er alle erforderlichen Einwilligungen und Genehmigungen erhalten hat, die gemäß den Datenschutzgesetzen erforderlich sind, und dass er anderweitig uneingeschränkt berechtigt ist, alle personenbezogene Daten zu Zwecken der vertragsgemäßen Verarbeitung an Onyx zu übermitteln. Jede Partei wird alle anwendbaren Datenschutzgesetze einhalten.

4. Übermittlung aus dem EWR in Drittländer außerhalb des EWR und in die USA Onyx hat eine Selbstzertifizierung gemäß dem EU-US Privacy Shield Framework (EU-US-Datenschutzschild) vorgenommen, der vom US-Handelsministerium in Bezug auf die Erhebung, Verwendung und Aufbewahrung personenbezogener Daten, die vom EWR in die USA übermittelt werden, festgelegt wurde. Onyx wird personenbezogene Daten nur dann an Dritte außerhalb des EWR und in den USA übermitteln, wenn der Kunde sich zuvor damit einverstanden erklärt hat und/oder wenn diese Unternehmen die Standard-Datenschutzklauseln der Europäischen Kommission zur Datenübermittlung an Drittländer gemäß Artikel 46 Absatz 2 der DSGVO übernommen haben und/oder wo die Europäische Kommission entschieden hat, dass das Drittland ein angemessenes Schutzniveau gewährleistet, beispielsweise durch die Zertifizierung gemäß dem EU-US-Datenschutzschild.

5. Geltungsbereich und Anweisungen Onyx verarbeitet die personenbezogenen Daten nur gemäß den dokumentierten Anweisungen des Kunden. Die Parteien erklären sich damit einverstanden und erkennen an, dass der Vertrag Anweisungen des Kunden hinsichtlich Gegenstand, Art der personenbezogenen Daten und Dauer der von Onyx gemäß diesem Vertrag erfolgten Verarbeitung enthält. Soweit gesetzlich zulässig, wird Onyx den Kunden unverzüglich über alle gesetzlichen Anforderungen informieren, gemäß denen Onyx die personenbezogenen Daten auf andere Weise als gemäß den dokumentierten Anweisungen des Kunden verarbeiten muss, oder wenn Onyx der Ansicht ist, dass die Anweisungen des Kunden gegen Datenschutzgesetze verstoßen.

6. Sicherheit Onyx wird geeignete technische und organisatorische Maßnahmen in Bezug auf die Verarbeitung personenbezogener Daten ergreifen und aufrechterhalten, so dass die Verarbeitung den Anforderungen der Datenschutzgesetze entspricht. Für die Zwecke dieses Abschnitts bedeutet „angemessen“ wirtschaftlich angemessen, basierend auf einer Bewertung der Risiken, die durch die Verarbeitung insbesondere durch zufällige oder rechtswidrige Zerstörung, Verlust, Veränderung, unerlaubte Offenlegung oder Zugriff auf die personenbezogenen Daten entstehen, die übertragen, gespeichert oder anderweitig verarbeitet werden.

7. Unterauftragsverarbeiter Onyx darf einen Unterauftragsverarbeiter ohne vorherige schriftliche Einwilligung des Kunden nicht mit der Durchführung spezifischer Verarbeitungstätigkeiten in Bezug auf die personenbezogenen Daten beauftragen. Wenn der Kunde seine Einwilligung erteilt, bestellt Onyx den Unterauftragsverarbeiter in einem bindenden schriftlichen Vertrag, in dem ihm dieselben Datenschutzverpflichtungen auferlegt werden, wie sie in diesem DVZ enthalten sind. Der Kunde ermächtigt Onyx hiermit ausdrücklich, Unterauftragsverarbeiter für die Bereitstellung von technischen Dienstleistungen

und die Wartung von Systemen (unter anderem Datenhosting) zu beauftragen, die die Erbringung der Dienstleistungen durch Onyx im Allgemeinen für seinen gesamten Kundenstamm (einschließlich, aber nicht speziell für den Kunden) erleichtern. Onyx wird den Kunden über die rechtlichen Hinweise im Onyx-Netzwerk über jede Änderung seiner Unterauftragsverarbeiter informieren und dem Kunden die Möglichkeit geben, den Änderungen zu widersprechen. Onyx unternimmt wirtschaftlich angemessene Anstrengungen, um solche Einwände zu beheben, aber die Parteien vereinbaren und erkennen an, dass Onyx möglicherweise nicht in der Lage ist, Anfragen eines einzelnen Kunden zu entsprechen, die die einheitliche Erbringung der Dienstleistungen von Onyx für seinen gesamten Kundenstamm betreffen.

8. Personal Onyx stellt sicher, dass seine Mitarbeiter, die personenbezogene Daten verarbeiten, Vereinbarungen unterzeichnet haben, in denen sie dazu verpflichtet werden, personenbezogene Daten vertraulich zu behandeln, oder dass sie einer angemessenen gesetzlichen Geheimhaltungspflicht unterliegen. Onyx stellt sicher, dass seine Mitarbeiter, die personenbezogene Daten verarbeiten, im Schutz personenbezogener Daten geschult wurden.

9. Hilfestellung Unter Berücksichtigung der Art der Verarbeitung im Rahmen des Vertrags wird Onyx geeignete technische und organisatorische Maßnahmen ergreifen und aufrechterhalten, um den Kunden soweit wie möglich bei der Erfüllung seiner Verpflichtungen zu unterstützen, Anfragen betroffener Personen, die ihre Rechte gemäß Datenschutzgesetzen ausüben, zu beantworten. Onyx stellt sicher, dass alle Anfragen der betroffenen Personen erfasst und an den Kunden weitergeleitet werden. Onyx stellt den Kunden angemessene Unterstützung, Informationen und Mitarbeit zur Verfügung, um die Einhaltung der datenschutzrechtlichen Verpflichtungen des Kunden zu erleichtern. Der Kunde wird Onyx auf Verlangen die Zeit und Kosten, die Onyx für diese Art der Unterstützung des Kunden aufgewendet hat, zu angemessenen Preisen erstatten, wenn diese Anfragen sich als unbegründet oder exzessiv erweisen, insbesondere wenn dies wiederholt der Fall ist.

10. Aufzeichnungen Onyx führt vollständige, genaue und aktuelle schriftliche Aufzeichnungen, die alle gemäß den Datenschutzgesetzen geforderten Informationen enthalten („**Verarbeitungsprotokolle**“), über alle Kategorien von Verarbeitungstätigkeiten, die im Auftrag des Kunden ausgeführt werden, und stellt dem Kunden auf Verlangen rechtzeitig die Informationen zur Verfügung (einschließlich der Verarbeitungsprotokolle), die vom Kunden billigerweise verlangt werden, um nachzuweisen, dass Onyx seinen Verpflichtungen gemäß den Datenschutzgesetzen und dieser DVZ nachkommt.

11. Audits Onyx gestattet nach rechtzeitiger vorheriger Information seitens des Kunden Audits und/oder Inspektionen durch den Kunden oder einen vom Kunden beauftragten Prüfer, um den Nachweis zu erbringen, dass Onyx seinen Verpflichtungen aus den Datenschutzgesetzen und diesem DVZ nachkommt; dabei muss sichergestellt sein, dass der Prüfer bindenden Geheimhaltungspflichten unterliegt und dass dieses Audit oder diese Inspektion auf alleinige Kosten des Kunden und in einer Weise durchgeführt wird, durch die das Geschäft von Onyx und anderen Kunden so wenig wie möglich gestört wird. Eine solche Prüfung darf nur einmal in zwölf Monaten durchgeführt werden, sofern die Datenschutzgesetze nichts anderes vorschreiben.

12. Benachrichtigung Im Falle einer Verletzung der Sicherheit, die zu versehentlicher oder rechtswidrigen

Zerstörung, Verlust, Änderung, unberechtigten Offenlegung oder Zugriff der/auf die personenbezogenen Daten führt, die von Onyx im Rahmen des Vertrags verarbeitet werden, wird Onyx den Kunden unverzüglich über den Verstoß informieren und dem Kunden auf billiges Verlangen des Kunden ohne unangemessene Verzögerung alle verfügbaren Informationen über die Verletzung zur Verfügung stellen.

13. Zerstörung Onyx wird nach dem Abschluss der Erbringung der betreffenden Dienstleistungen im Rahmen der Verarbeitung und auf schriftliche Anfrage des Kunden alle personenbezogenen Daten in Papierform oder in elektronischer Form unverzüglich sicher löschen oder an den Kunden zurückgeben, wenn die Verarbeitung nicht mehr erforderlich ist, und verpflichtet sich, bestehende Kopien sicher zu löschen (es sei denn, die Speicherung von Daten ist gesetzlich vorgeschrieben; in diesem Fall wird Onyx den Kunden entsprechend benachrichtigen).

14. Sprache Diese Datenschutzvereinbarung ist nur in englischer Sprache verfügbar, die in jeder Hinsicht die maßgebliche Sprache in Bezug auf diesen Vertrag sein wird. Jegliche Übersetzung dieser Datenschutzerklärung in eine andere Sprache dient nur der Orientierung. Eine solche Übersetzung ist für keine der Parteien bindend.